

GIOACHINO ROSSINI

GUILLAUME TELL

Livret de VICTOR JOSEPH ÉTIENNE DE JOUY
& HIPPOLYTE LOUIS FLORENT BIS
d'après la pièce de FRIEDRICH VON SCHILLER

Opéra en quatre actes

1829



OPERA de LYON

LIVRET

Le livret est écrit par Victor-Joseph Étienne de Jouy et Hippolyte-Louis-Florent Bis en 1826, et est retouché ultérieurement par Armand Marrast et Hector Jonathan Crémieux. Le thème de Guillaume Tell a été traité en littérature, au théâtre, à l'opéra dès le XVIII^e siècle (Voltaire, Florian, Grétry...) et jusqu'au XIX^e (Lamartine, Dumas, Schiller...).

PARTITION

Rossini s'intéresse à ce thème dès 1827 et compose la partition de ce qui sera son dernier opéra beaucoup moins rapidement que celles de ses œuvres précédentes. Il procède à des retouches jusqu'à la veille de la première.

Le manuscrit autographe est conservé à la Bibliothèque nationale de France. L'édition critique de l'œuvre a été réalisée par Elizabeth C. Bartlet et publiée par Ricordi.

PERSONNAGES

GUILLAUME TELL, Suisse conjuré	<i>Baryton</i>
ARNOLD MELCTHAL, Suisse conjuré	<i>Ténor</i>
WALTER FURST, Suisse conjuré	<i>Basse</i>
MELCTHAL, père d'Arnold	<i>Basse</i>
JEMMY, fils de Guillaume Tell	<i>Soprano</i>
GESLER, gouverneur des cantons de Schwitz et d'Uri	<i>Basse</i>
RODOLPHE, chef des archers de Gesler	<i>Ténor</i>
RUODI, pêcheur	<i>Ténor</i>
LEUTHOLD, berger	<i>Basse</i>
MATHILDE, princesse de la maison de Habsbourg, destinée au gouvernement de la Suisse	<i>Soprano</i>
HEDWIGE, femme de Guillaume Tell	<i>Mezzo-soprano</i>
UN CHASSEUR	<i>Basse</i>

3

Trois fiancés et leurs compagnes, paysans et paysannes
des trois cantons, chevaliers allemands, pages,
dames d'honneur de la princesse, chasseurs,
gardes de Gesler, soldats autrichiens,
Tyroliens et Tyroliennes

ORCHESTRE

2 flûtes (la 2^e aussi piccolo)
2 hautbois
1 cor anglais (dans l'ouverture)
2 clarinettes
2 bassons

4 cors
4 trompettes
3 trombones

Timbales
Grosse caisse
Cymbales
Triangle
Tam-tam

2 harpes

Cordes

Musique de scène :

4 cors

Cloche en sol

DURÉE MOYENNE

4 heures 30

(quand l'œuvre est donnée dans son intégralité)

CRÉATION

3 août 1829. Salle Le Peletier, Paris.

Direction musicale. Frédéric Habeneck

Avec Henri-Bernard Dabadie (Guillaume Tell),

Adolphe Nourrit (Arnold), Laure Cinti-Damoreau

(Mathilde), Nicolas Prosper Levasseur (Walter), M. Bonel

(Melcthal), Louise Dabadie (Jemmy), Ferdinand Prévost

(Gesler), Mlle Mori (Hedwige)

ACTE I

SCÈNE I

Les villageois profitent de la sérénité du jour, et préparent une fête pour le mariage de trois jeunes couples. Seul GUILLAUME TELL est préoccupé par le sort de l'Helvétie qui ploie sous le joug des occupants Habsbourg.

5

SCÈNES II & III

Le vieux MELCTHAL arrive, accompagné par son fils, ARNOLD. C'est à MELCTHAL que l'on demande de bénir les couples. ARNOLD ne partage pas la joie générale. Son père lui reproche de ne pas encore avoir formé le projet de se marier.

SCÈNE IV

Resté seul, ARNOLD exprime son tourment : il éprouve un amour impossible pour MATHILDE, une princesse Habsbourg qu'il a sauvée naguère lors d'une avalanche. On entend des cors se rapprocher. C'est GESLER, le gouverneur tyrannique qui opprime l'Helvétie, chassant avec sa suite, dont MATHILDE.

SCÈNE V

TELL exhorte ARNOLD à prendre part à la résistance contre l'occupant. Le jeune homme, déchiré entre son devoir et son amour, hésite puis répond à l'appel de TELL.

SCÈNES VI & VII

Tandis que les jeunes époux s'avancent, et que MELCTHAL les bénit, le bruit de la chasse de Gesler se rapproche. ARNOLD s'éclipse, espérant retrouver MATHILDE. TELL s'adresse aux époux et au peuple, les poussant à se soulever. La fête devra dissimuler les préparatifs de la révolte. Constatant qu'Arnold n'est plus là, TELL sort pour le retrouver et l'interroger.

SCÈNE VIII

La fête se poursuit, on chante, on danse, on joue. JEMMY, fils de Guillaume Tell, fait la démonstration de ses talents d'archer, à la grande fierté de sa mère HEDWIGE.

6

SCÈNES IX & X

La fête est interrompue par l'arrivée du berger LEUTHOLD. Il est traqué par l'occupant pour avoir tué un soldat qui voulait violer sa fille. Il demande qu'on le fasse passer sur l'autre rive du torrent où il trouvera refuge. Le pêcheur RUODI refuse : trop dangereux. C'est TELL qui se propose de conduire la barque, tandis que les soldats de Gesler se rapprochent.

SCÈNE XI

RODOLPHE, chef des archers survient avec sa troupe, tandis que la barque de TELL atteint l'autre rive du torrent. Il exige qu'on lui livre le nom de celui qui a aidé le meurtrier. MELCTHAL lui rétorque qu'il n'y a pas de délateur dans ce pays. Les soldats s'emparent de lui et l'emmenent.

ACTE II

SCÈNE I

Alors que tombe le soir, les soldats, retour de la chasse, chantent. On entend la voix des pâtres au lointain.

SCÈNES II & III

La princesse MATHILDE s'est éloignée de la chasse, elle a aperçu ARNOLD et espère le revoir. Elle chante son goût pour la forêt qu'elle préfère aux palais. ARNOLD la rejoint. Ils font le serment de ne pas se séparer malgré les obstacles et se donnent rendez-vous pour le lendemain avant d'être interrompus par TELL et WALTER qui s'approchent. Mathilde s'éclipse.

SCÈNES IV, V, VI & VII

TELL, qui a vu MATHILDE, reproche à ARNOLD son amour pour une ennemie et de faire passer sa vie privée avant son engagement patriotique. ARNOLD résiste, mais quand TELL lui apprend que MELCTHAL, son père a été assassiné par les occupants, il s'engage résolument aux côtés de ses compagnons pour le venger. Ils sont rejoints par les habitants des trois cantons d'Unterwald, Schwitz et Uri qui font le serment de chasser l'occupant. Le soulèvement armé est imminent.

7

ACTE III

SCÈNE I

Dans une chapelle, ARNOLD et MATHILDE se retrouvent pour la dernière fois : l'assassinat du vieux Melcthal par Gesler rend leur amour impossible.

SCÈNES II, III & IV

Une fête organisée par les occupants. Les Suisses sont mal-

menés par les soldats, on expose le chapeau de Gesler comme un trophée devant lequel les habitants doivent s'incliner. Tous se prosternent. Sauf TELL qui refuse cette humiliation. Il est arrêté, mais a le temps de demander à son fils JEMMY de donner aux trois cantons le signal du soulèvement. GESLER donne l'ordre à TELL de tirer sur une pomme placée sur la tête de son enfant. S'il n'atteint pas sa cible, père et fils mourront. TELL réussit la redoutable épreuve sous les acclamations des Suisses. Mais, quand répondant à GESLER que la seconde flèche dissimulée dans son carquois lui était destinée si son fils était touché, le gouverneur le fait arrêter. L'arrivée de MATHILDE sort JEMMY des griffes du gouverneur, mais TELL est envoyé dans une forteresse où GESLER compte le faire mourir.

ACTE IV

8 SCÈNES I & II

ARNOLD est venu dire adieu à la maison de son père, et à son passé. Les cris de vengeance de ses compagnons confédérés l'appellent à la libération de Guillaume Tell et au combat.

SCÈNES III & IV

Tempête sur le lac. Sur la rive, la femme de Tell, HEDWIGE, retrouve son fils JEMMY, et MATHILDE qui les soutient avec ferveur.

SCÈNES V & VI

LEUTHOLD surgit, il a vu TELL menant la barque dans la tempête, avec GESLER et des soldats.

La tempête fait rage. La barque s'approche de la rive. TELL échappe à ses ennemis en sautant à terre. Il retrouve sa femme et son fils, puis saisit un arc et une flèche qu'on lui tend.

SCÈNE VII & VIII

Entrent GESLER et ses soldats, lancés à la poursuite de TELL, qui tend son arc et abat GESLER de sa flèche.

WALTER et les confédérés exultent, mais TELL leur rappelle que, même si le tyran est mort, ils ne seront pas libres tant que le château d'Altdorf sera aux mains des occupants.

SCÈNE IX

C'est alors que surgissent ARNOLD et ses compagnons, avec le drapeau ennemi qui flottait sur le château. Il retrouve MATHILDE avec émotion, seule la mort de son père ternit ce bonheur. La tempête s'est éloignée, le soleil brille à nouveau sur l'Helvétie libérée.

La dramaturgie de *Guillaume Tell* est simple, sinon mani-chéenne, et la plupart des personnages sont campés clairement.

D'un côté les occupants représentant les Habsbourg, mené par un gouverneur tyrannique, **GESLER**, dont le personnage est uniment cruel, sans même un éclair d'humanité qui puisse le nuancer. Autour de lui **RODOLPHE**, son chef des archers et ses soldats.

De l'autre côté, les Suisses des trois cantons – Uri, Schwyz, Unterwald – avec les valeurs qu'ils défendent : la liberté, la nation, la famille, le travail, la patrie. Au premier rang d'entre eux, **GUILLAUME TELL**, le héros national ; celui qui refuse de baisser la tête ; l'habile archer qui touche la pomme sans toucher son fils, et qui tue le tyran. Personnage à la sensibilité un peu ombrageuse et exigeante pour lui et pour ses compagnons, qu'il exhorte à la résistance. Autour de lui, sa femme **HEDWIGE**, son fils **JEMMY**. Et ses compagnons : **WALTER**, **LEUTHOLD**, un berger, **RUODI** un pêcheur. Et le vieux **MELCTHAL**, figure de vieillard tutélaire, dont l'assassinat par GESLER lui-même va précipiter le soulèvement suisse.

Entre ces deux camps que tout oppose, deux amoureux (comme dans *Roméo et Juliette*) : **ARNOLD**, fils unique du vieux MELCTHAL et **MATHILDE**, princesse Habsbourg. Le premier a sauvé la vie de la seconde lors d'une avalanche et de cette rencontre dramatique est né leur amour. ARNOLD est déchiré entre son amour pour cette femme et son amour pour la patrie. On le voit hésiter, tenté par le retrait, mais la mort de son père le force à prendre parti pour le combat. MATHILDE, quant à elle, se place d'emblée et délibérément dans le camp des opprimés, le camp de celui qu'elle aime. La fin de l'œuvre les voit enfin réunis.

Il y aussi, pour la couleur locale ou la carte postale, tout un peuple de Suisses, paysans et paysannes, soldats et chevaliers allemands ou autrichiens, danseurs et danseuses du Tyrol, qui animent l'action, notamment lors des divertissements de la fête du deuxième acte.

Retrouvez l'intégralité
du livret-programme en vente
au guichet et au 04 69 85 54 54

